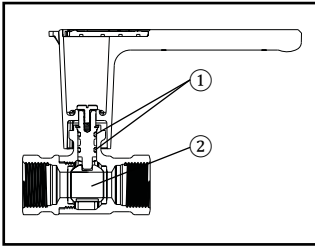


TA 500 Globo

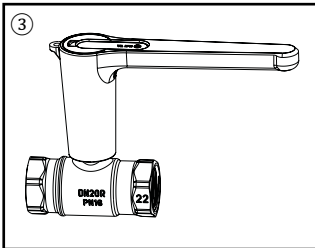
Trinkwasser-Kugelhahn aus Rotguss

Montageanleitung



Legende

- ① Wartungsfreie Spindelabdichtung durch zwei O-Ringe aus EPDM
- ② Edelstahl-Kugel
- ③ TA 500 Globo mit Innengewinde



Anwendung

Das Gehäuse ist aus korrosionsbeständigem und entzinkungsfreiem Rotguss, was für den Trinkwasserbereich ideal ist.

- TA 500 Globo entspricht den Anforderungen der
- DVGW W 570-1 (Trinkwasser-Installation z. B. Handbetätigte Kugelhähne – Anforderungen und Prüfungen).
 - DVGW W 270 (Prüfung und Bewertung der Vermehrung von Mikroorganismen auf Werkstoffen im Trinkwasserbereich).
 - DIN EN 13828 (Handbetätigte Kugelhähne für Trinkwasseranlagen in Gebäuden).
 - DIN 50930-6 (Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wasser – Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit)
 - KTW (Empfehlung von Kunststoffen und anderen nichtmetallischen Werkstoffen)
 - Hervorragendes Geräuschverhalten, eingestuft nach DIN 4109 in Armaturengruppe I (geprüft nach EN ISO 3822 Teil 1 und Teil 3).

Montage

Die Durchflussrichtung ist beliebig. Zur Vermeidung von Beschädigungen der Dichtelemente bei Löt- und Schweißarbeiten, Armatur vor Wärme schützen! Zur nachträglichen Austauschbarkeit des TA 500 Globo sind lösbare Verschraubungen zu montieren.



Wärmedämmung

Für die optimale Wärmedämmung des TA 500 Globo entsprechend den Vorschriften der Energieeinsparverordnung stehen spezielle Wärmedämmschalen zur Verfügung, siehe Prospekt „TA 500 Globo“.

Technische Änderungen vorbehalten.

- EN** TA 500 Globo Drinking water ball valve made from stainless steel.
- FR** TA 500 Globo La vanne à bille en bronze pour la distribution d'eau potable
- NL** TA 500 Globo Roodkoperen drinkwater-kogelkraan

Assembly instructions

Instructions de montage

Montageaanwijzing

Legend

- ① Maintenance-free stem seal provided by two EPDM O-rings
- ② Stainless steel ball
- ③ TA 500 Globo with female thread

Légende

- ① Système d'étanchéité de tige ne nécessitant aucun entretien grâce aux deux joints toriques en EPDM
- ② Robinets à tournant sphérique en acier inoxydable
- ③ TA 500 Globo à filetage femelle

Legenda

- ① Onderhoudsvrije spilafdichting door twee O-ringen van EPDM
- ② Roestvrij stalen kogel
- ③ TA 500 Globo met binnenschroefdraad

Usage

The housing is made from corrosion resistant and dezincification-free gunmetal, which is ideal for drinking water applications.

The TA 500 Globo complies with the requirements of

- DVGW W 570-1 (Drinking water installation, e.g. manually operated ball valves, - requirements and tests).
- DVGW W 270 (Testing and evaluation of the propagation of microorganisms on materials in drinking water applications).
- DIN EN 13828 (Manually operated ball valves for drinking water installations in buildings).
- DIN 50930-6 (Corrosion of metallic materials under corrosion load by water inside tubes, tanks and apparatus – influence of the composition of drinking water)
- KTW (Recommendation for plastics and other non-metallic materials)
- Excellent noise characteristics, classified in accordance with DIN 4109 in Valve Group I (tested in accordance with EN ISO 3822 Part 1 and Part 3).

Application

Le corps de la vanne est en bronze résistant à la corrosion et à la dészincification ce qui est idéal pour les installations d'eau potable.

TA 500 Globo est conforme aux exigences de

- DVGW W 570-1 (installation d'eau potable, par ex. robinets à boisseau sphérique manuels – Exigences et contrôles).
- du DVGW W 270 (essai d'homologation et d'évaluation de la propagation de micro-organismes sur les matériaux en contact avec l'eau potable).
- DIN EN 13828 (robinets à boisseau sphérique manuels pour les installations d'eau potable dans les immeubles).
- la norme allemande DIN 50930-6 (corrosion des matériaux métalliques à l'intérieur des canalisations, des réservoirs et des appareils en cas de corrosion due à l'eau – influences sur la qualité de l'eau potable)
- la KTW (recommandation de matières plastiques et d'autres substances non métalliques)
- Comportement acoustique remarquable classé selon la norme DIN 4109 dans le groupe de robinetterie I (testé selon la norme EN ISO 3822, partie 1 et partie 3).

Gebruik

De behuizing vervaardigd van corrosiebestendig en ontzinkingsvrij rood koper en daarmee optimaal geschikt voor de drinkwatervoorziening.

TA 500 Globo voldoet aan de vereisten van

- DVGW (Duits vakverbond Gas en Water) W 570-1 (drinkwaterinstallatie, bijv. handbediende kogelkranen - eisen en controles)
- DVGW (Duits vakverbond Gas en Water) W 270 (controle en analyse van de groei van micro-organismen op materialen in de drinkwatervoorziening).
- DIN EN 13828 (handbediende kogelkranen voor drinkwaterinstallaties in gebouwen).
- DIN 50930-6 (corrosie van metallieke materialen in buisleidingen, tanks en apparaten bij corrosiebelasting door water – invloed op de waterkwaliteit)
- KTW- (Duitse Kunststoff/DrinkWater-) aanbeveling van kunststoffen en andere niet-metallieke materialen)
- Uitstekende geluidsemissiewaarden, geclassificeerd volgens DIN 4109 in de armaturengroep I (getest conform EN ISO 3822 deel 1 en deel 3).

Assembly

The flow can be in any direction. Protect fitting from heat in order to prevent damage to the sealing elements during soldering and welding work! Unscrewable fittings must be used so that the TA 500 Globo can be replaced at a later date. For assembly of TA 500 Globo with press connection, see instructions: "Making Viega press connections". For TA 500 Globo with drain-off, screw the drain-off valve with plug (self-sealing) into the connections G ½ provided on the side of the housing (max. 15 Nm). Thermometer, can be retrofitted by simply replacing the green cap in the operating capstan handle, see "Globo D" brochure.

Heat insulation

Special insulating shells are available for efficiently insulating the TA 500 Globo in compliance with the energy saving regulations, see "TA 500 Globo" brochure.

Right reserved to make technical changes.

Montage

L'eau peut circuler dans n'importe quel sens. Protéger la robinetterie de la chaleur afin d'éviter tout risque de détérioration des éléments d'étanchéité lors des travaux de brasage ou de soudage. Monter des raccords à vis démontables pour le remplacement ultérieur de la vanne G. Montage de la vanne Globo D avec raccord à serir, voir également les instructions de montage et d'utilisation intitulées « Réalisation des raccords à serir Viega ». Dans le cas de la vanne TA 500 Globo avec purge, serrer la vanne de vidange et le bouchon (auto-étanche) sur les raccords prévus à cet effet, sur le côté du boîtier (15 Nm max.). Il est possible d'installer ultérieurement un thermomètre en remplaçant simplement le capuchon vert de la poignée de manoeuvre, voir la brochure intitulée « TA 500 Globo ».

Isolation thermique

Des coquilles d'isolation thermique spéciales sont disponibles pour garantir une isolation thermique optimale de la vanne TA 500 Globo conformément aux prescriptions du décret sur les économies d'énergie « EnEv » (voir la brochure intitulée « TA 500 Globo »).

Sous réserve de modifications techniques

Montage

De doorstroomrichting is willekeurig. Ter vermijding van beschadigingen aan afdichtingselementen tijdens solderen - en laswerkzaamheden dient u de armatuur tegen warmte te beschermen! Voor de latere vervangbaarheid van de TA 500 Globo moeten losdraaibare schroefverbindingen worden geïmanteerd. Montage TA 500 Globo met persaansluiting - zie ook handleiding: 'Tot stand brengen van Viega-persverbindingen'. Schroef bij de TA 500 Globo met ledigende de bedijngsklep en de stop (zelfdichtend) in de voorgeschreven aansluiting opzij in de behuizing (max. 15 Nm). Thermometer, ook later te monteren door eenvoudige vervanging van de groene sluitkap in de bedieningsknevel, zie brochure "TA 500 Globo".

Warmte-isolatie

Voor de optimale warmte-isolatie van de TA 500 Globo volgens de voorschriften van de verordening inzake energiebesparing zijn speciale warmte-isolatiechalen verkrijgbaar, zie brochure "TA 500 Globo".

Technische wijzigingen voorbehouden.

- IT** TA 500 Globo Rubinetto di bronzo per acqua potabile
- ES** TA 500 Globo Grifo esférico para agua potable de bronce
- RU** TA 500 Globo Кран со сферической головкой для питьевой воды из литейной оловянно-цинковой бронзы

Istruzioni

Leggenda

- 1 Guarnizione dello stelo esente da manutenzione con due O-Ring di EPDM
- 2 Sfera in acciaio inox
- 3 TA 500 Globo con filettatura interna

Impiego

Il corpo valvola è in bronzo, resistente alla corrosione e privo di zinco, ideale per applicazioni in cui è presente acqua potabile.

TA 500 Globo soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

- DVGW W 570-1 (installazione di impianti di acqua potabile, ad esempio rubinetti a sfera azionati a mano - requisiti e controlli).
- DVGW W 270 (prove e valutazione della proliferazione di microrganismi su materiali nel settore dell'acqua potabile).
- DIN 50930-6 (rubinetti a sfera azionati a mano per impianti di acqua potabile in edifici).
- DIN 50930-6 (corrosione causata dall'acqua in materiali metallici all'interno di tubazioni, serbatoi ed apparecchi - influenza delle caratteristiche dell'acqua sanitaria)
- KTW (raccomandazione di materie plastiche e di altri materiali metallici)
- Eccezionale comportamento acustico, classificato secondo la norma DIN 4109 nel gruppo rubinetteria I (certificato in conformità con la norma EN ISO 3822 parte 1 e 3).

Montaggio

Il verso del flusso è a piacere. Per evitare danneggiamenti degli elementi di tenuta durante lavori di brasatura o saldatura, proteggere la valvola dal calore! Per sostituire TA 500 Globo a posteriori si devono montare collegamenti a vite svitabili.

Montaggio TA 500 Globo con raccordo a pressare: vedere anche le istruzioni „Realizzazione di raccordi a pressare Viega“.

Per TA 500 Globo con scarico, avvitare la valvola di scarico ed il tappo (autosigillante) nei raccordi laterali previsti sul corpo (max. 15 Nm). Termometro montabile a posteriori sostituendo semplicemente il tappo di chiusura verde nella notola di comando; vedi il prospetto „TA 500 Globo“.

Isolamento termico

Per l'isolamento termico ottimale di TA 500 Globo secondo quanto previsto dal decreto sul risparmio di energia sono disponibili speciali gusci termoisolanti; vedi il prospetto „TA 500 Globo“.

Con riserva di modifiche tecniche.

Leyenda

- 1 Obturación del husillo libre de mantenimiento con dos anillos tóricos de EPDM
- 2 Bola de acero inoxidable
- 3 TA 500 Globo con rosca interior

Aplicación

En el modelo el cuerpo está fabricado en bronce, muy resistente a la corrosión, sin cobre, siendo ideal para el sector de agua potable.

El modelo TA 500 Globo cumple las exigencias establecidas por

- DVGW W 570-1 (Instalación de agua potable p. ej. grifos esféricos manuales - Exigencias y controles).
- DVGW W 270 (Control y valoración de la multiplicación de microorganismos en materiales del sector del agua potable).
- DIN EN 13828 (Grifos esféricos manuales para instalaciones de agua potable en edificios).
- DIN 50930-6 (corrosión de materiales metálicos en interiores de tuberías, depósitos y aparatos con carga corrosiva debido al agua - influjo de la calidad del agua potable)
- KTW (Recomendación de plásticos y otros materiales no metálicos)
- Excelente comportamiento de ruidos, clasificada en el grupo de válvulas I de la norma DIN 4109 (controlado conforme a la norma EN ISO 3822, parte 1 y parte 3).

Montaje

El sentido del caudal es arbitrario. Proteja la válvula contra el calor para evitar daños en los elementos de obturación al estañar y soldar.

Se deben montar racores desmontables para poder cambiar posteriormente el TA 500 Globo. Consulte también las instrucciones para el montaje de TA 500 Globo con unión prensada: „Realización de uniones prensadas de Viega“.

En el caso de TA 500 Globo con vaciado, atornille la válvula de vaciado y el tapón (autohermético) en la entrada lateral de la caja prevista para ello (max. 15 Nm). Termómetro, reequipable cambiando simplemente la caperuzza verde de cierre en la palanca de manejo, véase prospecto „TA 500 Globo“.

Aislamiento del calor

Se dispone de envolturas especiales aislantes para el aislamiento óptimo del calor del TA 500 Globo de acuerdo con las normas del Reglamento de ahorro de energía, véase el prospecto „TA 500 Globo“.

Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

Легенда

- 1 не требующее обслуживания уплотнение шпинделя с двумя уплотнительными кольцами круглого сечения из EPDM
- 2 Шар из нержавеющей стали
- 3 TA 500 Globo с внутренней резьбой

Применение

корпус изготовлен из коррозионностойкой литейной оловянно-цинковой бронзы с пониженным содержанием цинка, что идеально для питьевого водоснабжения.

TA 500 Globo соответствует требованиям

- DVGW W 570-1 (система питьевого водоснабжения, например, краны со сферической головкой с ручным управлением - требования и испытания).
- DVGW W 270 (Проверка и оценка размножения микроорганизмов на материалах в области питьевого водоснабжения).
- DIN EN 13828 (краны со сферической головкой с ручным управлением для систем питьевого водоснабжения в зданиях).
- DIN 50930-6 (коррозия металлических материалов внутри трубопроводов, емкостей и аппаратов при коррозионном действии воды - влияние качества питьевой воды)
- KTW (рекомендация пластмасс и других не металлических материалов)
- Отличные характеристики шума, в соответствии с DIN 4109 отнесен к группе арматуры I (испытан в соответствии с EN ISO 3822, часть 1 и часть 3).

Монтаж

Направление потока любое. Во избежание повреждения уплотнительных элементов при пайке или сварке защитайте арматуру от действия тепла! Для возможности замены TA 500 Globo необходимо использовать отключаемые резьбовые соединения.

Монтаж TA 500 Globo с прессовым патрубком см. также в руководстве «Изготовление прессовых соединений Viega». В случае TA 500 Globo с опорожнением закройте служебный вентиль и заглушку (самуплотняющуюся) в предусмотренные соединительные отверстия сбоку на корпусе (макс. 15 Nm). Термометр, который можно установить впоследствии путем простой замены зеленой резьбовой крышки в закрутке управления, см. в проспекте „TA 500 Globo“.

Теплоизоляция

Для оптимальной теплоизоляции TA 500 Globo в соответствии с предписаниями Положения об экономии энергии имеются специальные теплоизолирующие оболочки, см. проспект „TA 500 Globo“.

Оставляем за собой право на внесение изменений, обусловленных модернизацией.

**PL****TA 500 Globo** Zawór z brązu do wody pitnej**CZ****TA 500 Globo** Kulový kohout pro pitnou vodu z červené mosazi**SK****TA 500 Globo** Guľový kohút na pitnú vodu z červenej mosadze

Instrukcja montażu

Legenda

- 1 Bezobsługowe uszczelnienie wzmocniona dwoma o-ringami z EPDM
- 2 Kula ze stali nierdzewnej
- 3 TA 500 Globo z gwintem wewnętrznym

Przeznaczenie

Obudowa zaworu jest wykonana z odpornego na korozję i niewymagającego odczynienia brązu, co jest idealnym rozwiązaniem do wody pitnej.

Zawór TA 500 Globo spełnia wymagania:

- DVGW W 570-1 (instalacja wody pitnej, np. obsługiwane ręcznie zawory kulowe – wymagania i badania).
- DVGW W 270 (Badanie i ocena rozwoju drobnostrój na materiałach stosowanych w instalacjach wody pitnej).
- DIN EN 13828 (obsługiwane ręcznie zawory kulowe do instalacji wody pitnej w budynkach).
- normy DIN 50930-6 (Korozyjną wewnętrzną metalowych materiałów rurociągów, zbiorników i aparatury pod wpływem wody - Wpływ na jakość wody pitnej).
- KTW (Zalecenie dotyczący tworzyw sztucznych i innych materiałów niemetalowych).
- Doskonale właściwości akustyczne, zgodnie z DIN 4109 sklasyfikowane jako grupa armatur I (przetestowane zgodnie z EN ISO 3822 cz. 1 i cz. 3).

Montaż

Kierunek przepływu dowolny. Dla ochrony przed uszkodzeniem części uszczelniających w trakcie prac lutowniczych oraz spawalniczych armaturę chronić należy przed gorącem! Aby umożliwić późniejszą wymianę zaworu TA 500 Globo, należy zamontować rozłączalne dwuzłączki gwintowane. Montaż zaworu TA 500 Globo ze złączem zaprasowywanym patrz też instrukcja: „Wykonywanie złączy zaprasowywanych Viega”. W zaworze TA 500 Globo ze spustem, zawór spustowy i korek (samouszczelniający) wkręcić w przewidziane do tego złącza z boku na obudowie (maks. 15 Nm). Termometr, który można łatwo doinstalować, wymieniając zieloną zakrętkę w pokrętkę zaworu, patrz prospekt „TA 500 Globo”.

Izolacja cieplna

Do optymalnej izolacji cieplnej zaworu TA 500 Globo, zgodnie z przepisami Rozporządzenia w sprawie oszczędzania energii, dostępne są specjalne otuliny izolacyjne, patrz prospekt „TA 500 Globo”. Zmiany techniczne zastrzeżone.

Návod k montáži

Vysvětlivky

- 1 Těsnění vřetena, které nevyžaduje údržbu, se skládá ze dvou O-kroužků z EPDM
- 2 Koule z nerezové oceli
- 3 TA 500 Globo mit Innengewinde

Použití

Tělo ventilu je z korozivzdorné červené mosazi, která netrpí na oxidkování, což je ideální pro aplikace s pitnou vodou.

TA 500 Globo splňuje požadavky

- DVGW W 570-1 (Instalace pitné vody např. ručně ovládané kulové kohouty – Požadavky a zkoušky).
- DVGW W 270 (Zkouška a vyhodnocení rozmnožování mikroorganismů na materiálech použitých v oblasti pitné vody).
- DIN EN 13828 (Ručně ovládané kulové kohouty pro zařízení rozvodu pitné vody v budovách).
- DIN 50930-6 (Koroze kovových materiálů uvnitř potrubí, nádrží a zařízení při jejich vystavení korozivním účinkům vody – vliv na vlastnosti pitné vody)
- KTW (Doporučení pro plasty a jiné nekovové materiály)
- Vynikající charakteristiky hluku, podle DIN 4109 zařazeno do skupiny armatur I (testováno podle EN ISO 3822 část 1 a část 3).

Montáž

Směr průtoku je libovolný. Aby se předešlo poškození těsnících prvků při pájení a sváření, chraňte armaturu před teplem! Pro dodatečnou vyměnitelnost TA 500 Globo lze namontovat rozbitelná šroubová spojení. Montáž TA 500 Globo s lisovací spojkou viz také návod: „Výroba lisovaných spojení firmy Viega”. V případě TA 500 Globo s vypouštěním se vypouštěcí ventil a zátk (samotěsnící) zašroubují do určených přípojek na boku krytu (max. 15 Nm). Teploměr lze dodatečně namontovat jednoduchým vyměněním zelené čepičky v ovládacím kolečku - viz prospekt „TA 500 Globo”.

Teplná izolace

Optimální izolace výrobku TA 500 Globo podle předpisů vyhlášky o úspoře energie je zajištěna speciálními pláště s tepelnou izolací, viz prospekt „TA 500 Globo”.

Technické změny vyhrazeny.

Návod na montáž

Vysvetlivky

- 1 Bezúdržbové vretenové tesnenie s dvomi O-kružkami z EPDM
- 2 Guľa z nerezovej ocele
- 3 TA 500 Globo s vnútorným závitom

Použitie

Telo ventilu je z a korózií odolnej červenej mosadze, ktorá netrpí na oxidkovanie, čo je ideálne pre aplikácie s pitnou vodou.

TA 500 Globo spĺňa požiadavky nariadením:

- DVGW W 570-1 (Instalácia pitnej vody, napr. ručne ovládané guľové kohútiky – Požadavky a skúšky)
- DVGW W 270 (Test a vyhodnotenie rozmnožovania mikroorganizmov na materiáloch v oblasti pitnej vody).
- DIN EN 13828 (Ručne ovládané guľové kohútiky pre zariadenie rozvodu pitnej vody v budovách).
- DIN 50930-6 (Korózia kovových materiálov vnútri potrubných vedení, v nádržiach a zariadeniach pri zrychlenej koróznej skúške prostredníctvom vody – vyplnenie kvality pitnej vody).
- KTW (Odporúčenie pre plasty a iné nekovové materiály).
- Vynikajúce vlastnosti vzhľadom na hlučnosť, zařazené podľa DIN 4109 do skupiny armatur I (preskúšané podľa EN ISO 3822 časť 1 a časť 3).

Montáž

Směr prietoku je ľubovoľný. Aby nedošlo k poškodeniu tesniacich prvkov pri spájkovaní a zvariacich prácach, armatúru chráňte pred vysokou teplotou! Aby bolo možné výrobu TA 500 Globo v budúcnosti vymeniť, je potrebné namontovať rozoberateľné skrutkové spojenia. Montáž TA 500 Globo s lisovanou prípojkou pozri aj návod: „Zhotovenie lisovaných spojov Viega”. Pri TA 500 Globo s vypúšťaním zaskrutkujte vypúšťací ventil a zátku (samotiesniacu) do určených prípojek na boku telesa (max. 15 Nm). Teplomér, ktorým možno výrobok dovybaviť jednoduchou výmenou zeleného uzáveru v ovládacom kolíku, pozri prospekt „TA 500 Globo”.

Teplná izolácia

Na optimálnu tepelnú izoláciu výrobku TA 500 Globo podľa predpisov nariadenia o šetrení energiou sú k dispozícii špeciálne tepelnoizolačné vrstvy, pozri prospekt „TA 500 Globo”.

Technické zmeny vyhrazené.

**TA 500 Globo** Vörösöntvény golyóscsap ivóvízhez**TA 500 Globo** Kuglična slavina od crvenog lijeva

Szerelési útmutató

Jelmagyarázat

- 1 Karbantartást nem igénylő orsótomítás két EPDM O-gyűrűvel
- 2 Rozsdamentes acél gömb
- 3 TA 500 Globo belső menettel

Használat

A esetében a ház és, korrózióálló és cinkmentes vörösöntvényből készült, mely ideális az ivóvízes területekhez.

A TA 500 Globo megfelel a következő sszabványoknak / ajánlásoknak / követelményeknek:

- DVGW W 570-1 (Ívóvíz-szerelvények, pl. kézi működtetésű golyóscsapok - követelmények és vizsgálatok).
- DVGW W 270 (mikroorganizmusok ivóvízrendszerekben használt anyagokon történő szaporodásának vizsgálata és értékelése).
- DIN EN 13828 (Kézi működtetésű golyóscsapok ivóvízrendszerekhez épületekben).
- DIN 50930-6 (fémek anyagok korróziója csövezetékek, tartályok és készülékek belsejében víz általi korrózióterhelés esetén - az ivóvíz minőségének befolyásolása)
- KTW (műanyagokra és más nemfémek anyagokra vonatkozó ajánlás)
- Kiváló zajszint, a DIN 4109 szerint az I-es szerelvényosztályba sorolva (az EN ISO 3822 1. és 3. része szerint ellenőrizve).

Felszerelés

Az átfolyási irány tetszőleges. A tömítőelemek forrasztási és hegesztési munkálatok során keletkező sérüléseinek elkerüléséhez a szerelvényt védeni kell a melegtől! A TA 500 Globo utólagos cserélhetőségére megglazitható csavarzatokat kell alkalmazni. A préscsatlakozós TA 500 Globo felszereléséhez lásd a „Viega-préselőtések készítése” c. útmutatót is. Leürítéssel rendelkező TA 500 Globo esetén az ürítőzelepet és a dugót (öntömítő) az előírt irányzott csatlakozókba kell becsavarni oldalt a házhoz (max. 15 Nm). Hőmérő, utólag beszerelhető a kezelőfogantyúban lévő zöld zárókupak egyszerű cseréjével, lásd a „TA 500 Globo” prospektust.

Hőszigetelés

A TA 500 Globo optimális hőszigeteléséhez az energiatakarékossági rendelet előírásainak megfelelően speciális hőszigetelő burkolatok állnak rendelkezésre, lásd a „TA 500 Globo” prospektust.

Műszaki jellegű változtatások joga fenntartva.

IMI

Hydronic Engineering

Uputa za montažu

Legenda

- 1 Izolacija vretena bez potrebe održavanja kroz dva O prstena od EPDM
- 2 Kugla od nehrđajućeg čelika
- 3 TA 500 Globo sa unutrašnjim navojem

Primjena

Kod su kućište izrađeni od bronce otpornog na koroziju i cínčanje.

TA 500 Globo odgovara zahtjevima

- DVGW W 570-1 (instalacije pitke vode) npr. ručne kuglične slavine - zahtjevi i ispitivanja).
- DVGW W 270 (kontrola i ocjena umnožavanja mikroorganizama na materijalima u području pitke vode).
- DIN EN 13828 (ručne kuglične slavine za uređaje za pitku vodu u zgradama).
- DIN 50930-6 (korozija metalnih materijala u unutrašnjosti cjevovoda, posudama i aparatima kod opterećenjem korozije kroz vodu – utjecaj na svojstvo pitke vode)
- KTW (preporuka plastika i drugih nemetalnih materijala)
- Izvanredno ponašanje buke, uvršteno prema DIN 4109 u grupu armatura 1 (ispitano prema EN ISO 3822 dio 1 i dio 3).

Montaža

Može se izabrati bilo koji pravac protoka. Za izbjegavanje oštećenja izolacijskih elemenata armature kod radova lemjenja i varenja zaštititi od topline! Za dodatnu mogućnost zamjene TA 500 Globo su montirani vijčani spojevi koji se mogu demontirati. Za montažu TA 500 Globo sa prešanim priključkom vidi i uputit. „Stvaranje Viega prešanih spojeva). Kod TA 500 Globo sa pražnjenjem, ventili za pražnjenje i čep (samoizolacijski) zavijajte u predviđene priključke bočno na kućištu (maks. 15 Nm). Termometar se može dodatno opremiti kroz jednostavnu zamjenu zelenih poklopaca u poslužnoj prirezi, vidi prospekt „TA 500 Globo”.

Toplinska izolacija

Za optimalnu toplinsku izolaciju TA 500 Globo-a prema odgovarajućim propisima odredbe štednje energije na raspolaganju stoje specijalne toplinske izolacije.

Tehničke izmjene ostaju pridržane.

IS

TA 500 Globo Kúluloki úr bronsi fyrir drykkjarvatn

ZH

TA 500 Globo 用红铜制造的饮用水-球形龙头

Leiðbeiningar um uppsetningu

Skýringar

- 1 Viðhaldsfrí áspétting með tvo O-hringi úr EPDM-gúmmil
- 2 Riðfrí kúla
- 3 TA 500 Globo með skrófngangi að innan

Notkun

Hús lokanna eru úr riðfríu stáli sem hvorki tærstir né afsinkast og er því ákjósanlegt lagnaefni fyrir drykkjarvatn.

TA 500 Globo uppfyllir allar kröfur samkvæmt

- DVGW W 570-1 (fyrir drykkjarvatnslagnir eins og t.d. handvirka kúluloka - kröfur og prófanir).
- DVGW W 270 (prófun og mat á fylgjun örværa í efnun sem notuð eru í drykkjarvatnslagnir).
- DIN EN 13828 (handvirkir kúlulokar fyrir drykkjarvatnslagnir í byggingum).
- DIN 50930-6 (um tæringu á málmflötum innan í vatnsrörum, liátum og tækjum sem eru í tæringarhættu af völdum vatns – og áhrif tæringar á eiginleika drykkjarvatns)
- KTW (tímæli varðandi notkun gervifna og annarra efna fyrir utan málma)
- Sérlega hjólaðtt, flokkað skv. DIN 4109 í hreinlæstætkjaflokk I (prófað skv. IST EN ISO 3822-1 og IST EN ISO 3822-3).

Uppsetning

Rennisslistefna vatnsins skiptir ekki máli. Við lóðun og suðuvinnu þarf að verja lokana fyrir hita til að forðast skemmdir á þéttingum! Til að hægt sé að skipta um TA 500 Globo síðar ætti eingöngu að nota skrófur sem hægt er að losa.

Fyrir ásetningu TA 500 Globo með pressutengi, sjá líka leiðbeiningarnar „Framleiðsluferli Viega-pressutengja“. Ef um er að ræða TA 500 Globo með tæmingu, tæmingarloka og tappa (sjálfbéttandi) skal skrófa í þar til gerðar tengingar á hlið hússins (max. 15 Nm). Hitamæli sem einfalt er að bæta við síðar með því að láta hann koma í staðinn fyrir græna gripið á húsinu, sjá bæklinginn „TA 500 Globo“.

Hitaeangrun

Til að ná fram bestu hugsanlegri hitaeangrun fyrir TA 500 Globo sem uppfyllir skilyrði tilskipana um orkusparnað er hægt að fá sérframleiðdar einangrunarhlífur, sjá bæklinginn „TA 500 Globo“.

Með fyrirvara um tæknilegar breytingar.

组装说明

图例

- 1 通过两个用乙烯丙烯橡胶制作的 O-环的不需保养的心轴密封件
- 2 的不锈钢球
- 3 具有内螺纹的 TA 500 Globo

使用

的壳体是由高密度抗腐蚀的不脱锌红铜制成，这对饮用水单元来说是非常理想的。

TA 500 Globo 符合标准

- DVGW W570-1 (饮用水安装装置，例如手动控制的球形龙头 — 效能要求和检测)
- DVGW W 270 (在饮用水单元对材料上的微生物的繁殖的测试和评估)
- DIN EN 13828 (用于建筑物中饮用水设备的球形龙头)
- DIN 50930-6 (受腐蚀的管道，容器和器械的内部的金属材料腐蚀会影响水 - 饮用水指标)
- KTW (推荐使用合成材料和其它非金属材料)
- 极低的噪声等级，符合 DIN 4109 设备组 I 标准 (通过 EN ISO 3822 第 1 和第 3 部分检测)。

安装

流动方向是随意的。在焊接工作时，为了避免对密封元件造成损坏，保护手柄不受热！为使 TA 500 Globo 以后能方便更

换，需要安装可拆卸的螺纹套管接头。安装带压力接口的 TA 500 Globo 亦见“Viega 压力连接的生产”说明。使用 TA 500 Globo 带抽空时，在机箱侧面将

排空阀和填塞 (自动密封的) 拧进预定的接口内 (最大拧紧扭矩 15 Nm)。温度计，可在操作线板上的绿色螺帽处通过简单的替换改装，参见说明书“TA 500 Globo”。

隔热

按节能条约的要求，为实现 TA 500 Globo 的最佳隔热，使用一种特殊的保温外壳，参见说明书“TA 500 Globo”。

保留技术变更的权利。

- SL** TA 500 Globo Krogelna pipa za pitno vodo iz rdeče litine
- RO** TA 500 Globo Robinet cu bilă din cupru pentru apă potabilă
- LT** TA 500 Globo Geriamojo vandens rutulinis čiaupas iš bronzos

Navodila za montažo

Legenda

- Vretenasto tesnilo brez vzdrževanja, z dvema O-tesniloma iz EPDM
- Krogla iz nerjavnega jekla
- TA 500 Globo z notranjim navojem

Uporaba

Je ohišje izdelano iz rdeče litine, odporne proti koroziji in brez razkizanja, kar je idealno za področje pitne vode.

TA 500 Globo ustreza zahtevam

- DVGW W 570-1 (instalacija za pitno vodo, npr. ročna krogelna pipe – zahteve in preskusi).
- DVGW W 270 (preskus in ocena razmnoževanja mikroorganizmov na materialih na področju pitne vode).
- DIN EN 13828 (ročne krogelne pipe za sisteme pitne vode v zgradbah).
- DIN 50930-6 (korozija kovinskih materialov v notranjosti cevodovod, zbiralnikov in aparatov pri korozijski obremenitvi zaradi vode – vpliv lastnosti pitne vode)
- KTW (priporočila umetnih snovi in drugih nekovinskih materialov)
- Odlčno razmerje hrupa, uvrščeno v skladu z DIN 4109 v skupini armatur I (preverjeno v skladu z EN ISO 3822 1. in 3. del).

Montaža

Smer pretoka je poljubna. Za preprečitev poškodb tesnilnih elementov pri varjenju in spajkanju, armaturo zaščitite pred toploto! Za naknadno zamenljivost TA 500 Globo je treba montirati razstavljuje vijačne spoje. Za montažo TA 500 Globo s pritsnitim priključkom glejte tudi navodila.

Vzpostavite stikalnih povezav Viega.

Pri TA 500 Globo s praznjenjem privijte praznilni ventil in čepe (samotesnilne) v predvidene priključke na strani ohišja (maks. 15 Nm). Termometer, ki ga je možno dodatno opremiti s preprosto zamenjavo rdečega pokrovčka v krmilni ročici, glejte prospekt »TA 500 Globo«.

Toplotna izolacija

Za optimalno toplotno izolacijo TA 500 Globo v skladu s predpisi uredbe za varčevanje z energijo, je na voljo posebni toplotno izolacijski material; glejte prospekt „TA 500 Globo“.

Tehnične spremembe so pridržane.

Instrucțiuni de montaj

Legendă

- Două garnituri inelare pentru etanșare tijă din EPDM, fără întreținere
- Bilă din oțel inoxidabil
- TA 500 Globo cu filet interior

Utilizare

Carcasa este din cupru masiv, rezistent la coroziune și fără conținut de zinc, ideal pentru domeniul apei potabile.

TA 500 Globo corespunde cerințelor

- DVGW W 570-1 (instalajii de apă potabilă de ex. robinete cu acționare manuală – Cerințe și verificări).
- DVGW W 270 (Verificarea și evaluarea înmulțirii microorganismelor la materialele utilizate în domeniul de apă potabilă).
- DIN EN 13828 (Robinet cu bilă pentru instalații de apă potabilă utilizate în clădiri).
- DIN 50930-6 (Materiale ferose supuse la coroziune în interiorul conductelor, rezervoarelor și dispozitivelor supuse la coroziune prin intermediul apei – Influențarea proprietăților apei potabile)
- KTW (Recomandări privind materialele plastice și alte materiale ferose)
- Comportamentul la zgomot desăvârșit, clasificat conf. DIN 4109 în grupa de armături I (verificat conf. EN ISO 3822 partea 1 și partea 3).

Montarea

Direcția de trecere este preferențială. Pentru prevenirea defecțiunilor la elementele de etanșare la efectuarea lucrărilor de cositorire sau sudură, se poartea armătura contra căldurii excesive! Pentru înlocuirea ulterioară a armăturii TA 500 Globo se montează racorduri prin înșurubare care pot fi desfacute. Montați TA 500 Globo cu racord prin presare vezi și instrucțiunile: „Realizarea racordurilor prin presare Viega”. La modelul TA 500 Globo cu golire, ventilul de golire și dopul (cu autoetanșare) se înșurubează în conectorii prevăzuți lateral în carcasa (max. 15 Nm). Termometrul poate fi reechipat prin înlocuirea facilă a capacului de închidere verde din mănurel de manipulare, vezi prospectul „TA 500 Globo“.

Izolarea termică

Pentru izolarea termică ideală a TA 500 Globo conform prescripțiilor de reducere a consumului de energie sunt disponibile cofraje speciale de izolare termică, vezi prospectul „TA 500 Globo“.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

Montavimo instrukcija

Aprašymas

- Techinis priežiūros nereikalaujantis špindelio sandarinimas dviem O formos žiedais iš EPDM
- Nerūdijančio plieno rutulys
- „TA 500 Globo“ su vidiniu sriegiu

Naudojimas

Korpusas yra iš bronzos, kurios nebūna cinkuoti. Tai tenkina geriamojo vandens vandenitukli keliamus reikalavimus.

„TA 500 Globo“ tenkina šiuos reikalavimus:

- Vokietijos dujų ir vandens tiekėjų asociacijos instrukcijos W 570-1 (reikalavimai geriamojo vandens vandenituko įrengimui, pvz., reikalavimai neautomatiniam vandens čiaupams ir jų tikrinimui).
- Vokietijos dujų ir vandens tiekėjų asociacijos instrukcijos W 270 (mikroorganizmų ir jų dauginimosi ant geriamojo vandens vandenitukio naudojamų medžiagų tyrimas ir rezultatai vertinimas)
- DIN EN 13828 (Neautomatiniai rutuliniai pastatų geriamojo vandens vandenituko čiaupai iš vario lydinii ir nerūdijančio plieno. Bandymai ir reikalavimai)
- DIN 50930-6 (vandens veikiamų metalinių medžiagų, esančių vamzdžiuose, induose ir aparatuose korozija – Korozijos poveikis geriamojo vandens kokybei)
- Vokietijos federalinės sveikatos ministerijos rekomendacijos dėl plastmasinių ir kitų nemetalinių medžiagų naudojamų geriamojo vandens vandenitukyje
- Puiki garso slopinamo charakteristika, priskirti I grupės armatūrai pagal DIN 4109 standarta (skleidžiamas garsas patikrinamas pagal EN ISO 3822 normas 1 ir 3 dalis).

Montavimas

Vandens tekėjimo kryptis pasirenkama laisvai. Saugokite armatūrą nuo karščio, kad būtų išvengta virinimo nepažeistumėte sandarinimo elementų. Norint vėliau pakeisti „Global D“, reikia montuoti išardomus sujungimus.

TA 500 Globo su užpresuojama jungtimi montazas, žr. instrukcija: „Viega užpresuojamųjų jungčių įrengimas“. Jei TA 500 Globo turi išpylimo funkciją, įsukti išpylimo ventili ir kaišį (savaimė sandarinant) i tam numatytas jungtis korpuso šone (maks. 15 Nm). Termometrą papildomai įrengiamas juo paprastai pakeičiant valdymo užskime esantį žalią užkalinimo dangtelį, žr. prospekto skirsnį „TA 500 Globo“.

Šilumos izoliacija

Optimali „TA 500 Globo“ šilumos izoliacija pagal galiojančius Direktyvos dėl energijos taupymo reikalavimus užtikrinama specialiais šilumos izoliavimo kiautais; žr. prospekto skirsnį „TA 500 Globo“.

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

LV

TA 500 Globo Dzeramā ūdens lodveida krāns no bronzas lējuma

ET

TA 500 Globo Joogivee kuulkraan pūnasest pronksist

Montāžas instrukcija

Eksplikācija

- 1 Vārpstas blīves ar diviem EPDM tipa O-veida gredzeniem (apkope nav nepieciešama)
- 2 Nerūšējoša tērauda lode
- 3 TA 500 Globo ar iekšējo vītņi

Pielietojums

Korpuss ir izgatavots no pret koroziju izturīga bronzas lējuma, kura sastāvā nav atcinkotāja, kas tādējādi ir ideāli piemērots saskarei ar dzeramo ūdeni.

TA 500 Globo atbilst VFR un starptautiskām prasībām atbilstoši šādiem standartiem

- DVGW W 570-1 (Dzeramā ūdens iekārtas, piem., manuāli lodveida krāni – prasības un pārbaudes).
- DVGW W 270 (Mikroorganismu vairošanās uz materiāliem, kas ir saskarē ar dzeramo ūdeni - pārbaude un novērtējums).
- DIN EN 13828 (Manuāli lodveida krāni, kas paredzēti dzeramā ūdens iekārtām ēkās).
- DIN 50930-6 (Metālisku materiālu, kas atrodas caurulvados, tvertnēs un iekārtās, korozija ūdens ietekmē – dzeramā ūdens sastāva ietekme)
- KTW (Ieteikumi par plastmasas un citu nemetālisku materiālu pielietojumu)
- Teicamas skaņas īpašības, klasificētas saskaņā ar DIN 4109 armatūru grupā 1 (pārbaudītas saskaņā ar EN ISO 3822, 1. un 3. daļu).

Montāža

Caureces virziens nav noteikts. Lai lodējot vai metinot neobjātu blīvelementus, armatūru sargāt no sasišanas! Lai nomaiņītu TA 500 Globo elementus, montē noskrūvējamās skrūvsvienojumus. Par TA 500 Globo ar pressavienojumu montāžu lasiet arī instrukcijā: „Viega pressavienojumu izgatavošana”. Ja izmanto TA 500 Globo ar noplūdi, noplūdes ventili un aizbāzni (pašblīvējošs), ieskrūvējiet paredzētajos savienojumos korpusa sānos (maks. 15 Nm). Var papildināt ar termometru, nomaiņot zaļo slēģelementu, kas atrodas uz vadības sviras (skat. prospektu „TA 500 Globo”).

Siltumizolācija

Optimālas TA 500 Globo siltumizolācijas nolūka, atbilstoši enerģijas taupīšanas noteikumiem, ražojums komplektēts ar speciāliem siltumizolācijas elementiem (skat. prospektu „TA 500 Globo”).

Ražotājs patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Monteerimisjuhend

Joonise selgitus

- 1 hoodusvaba spindelītiend kahe EPDM-ist tihendrõnga abil
- 2 Roostevabast terasest kuul
- 3 TA 500 Globo sisekeermega

Kasutamine

Korpuss ir valmistatud korrosiooni- ja tsingikao kindlast gunmetal-ist, mis sobib ideaalset joogivee valdkonnas kasutamiseks.

TA 500 Globo vastab järgmistele nõuetele

- DVGW W 570-1 (Joogivee paigaldised, nt käsitsi kasutatavad kuulkraanid – nõuded ja kontroll).
- DVGW W 270 (mikroorganismide materjalides paljunemise kontroll ja hindamine joogivee valdkonnas).
- DIN EN 13828 (käsitsi kasutatavad kuulkraanid hoonete joogiveestseemides).
- DIN 50930-6 (metallist töömaterjalide korrosioon torustikes, mahutites ja aparaatides veetekkeline korrosiooni tõttu – joogivee omaduste muutumine)
- KTW (soovitus plasti ja teiste mitte-metalliliste töömaterjalide kohta)
- Eriti madal müratase, klassifitseeritud DIN 4109 järgi armatūri klassi I (katsetatud EN ISO 3822 osa 1 ja osa 3 järgi).

Montaaž

Läbivoolu suuna võib vabalt valida. Tihendite kahjustumise vältimiseks jootmise ja keevitamisel tuleb torustikku kaaita soojuse eest! Et hiljem oleks võimalik TA 500 Globo-d väija vahetada, tuleb paigaldada lahtivoetavad kruvühendused. TA 500 Globo suruühendusega paigaldamist vt juhendist: „Viega-suruühenduse loomine”. TA 500 Globo tühendamisega puhul keerata tühendusventiil ja kork (isetihev) korpuse küljel selleks ette nähtud ühendusse (maks. 15 Nm). Termomeeter, mida saab hiljem paigaldada roheline korgi asemele kepsel-kaepidemel, vt brošüüri „TA 500 Globo”.
Soojusisolatsioon

TA 500 Globo optimaalseks isoleerimiseks vastavalt energiasäästumääruse sätetele on Teie käsutluses spetsiaalsed isolatsioonikatted, vt brošüüri „TA 500 Globo”.

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

- SE** **TA 500 Globo** Kulventil for tappvatten, tillverkad av rödgods
- DA** **TA 500 Globo** Kugleventil i rödgods for brugsvand
- NO** **TA 500 Globo** Kuleventil i rødmetall, for bruk i drikkevannsanlegg.

Montageanvisningar

Förklaring

- 1 Underhållsfri spindelätning med två O-ringar av EPDM
- 2 Kula i rostfritt stål
- 3 TA 500 Globo med invändig gänga

Användning

Huset är tillverkat av massivt, korrosions- och avzinkningsbestandigt rödgods, vilket är idealiskt för tappvattenapplikationer. TA 500 Globo utfyller kraven i följande regelverk:

- DVGW W 570-1 (Tappvatteninstallation, t ex manuell manövrerade kulventiler, - krav och provning).
- DVGW W 270 (provning och utvärdering av ansamling av mikroorganismer på materialet i tappvattensystem).
- DIN EN 13828 (manuellt aktiverade kulventiler för tappvattensystem i byggnader).
- DIN 50930-6 (Korrosion av metalliskt material i kontakt med vatten i rör, tankar och apparater – påverkan på tappvattnets kemiska sammansättning)
- KTW (rekommendation avseende plaster och andra icke-metalliska material)
- Utmärkta ljudegenskaper, klassade i ventilgrupp 1 enligt DIN 4109 (provade enligt EN ISO 3822 del 1 och 3).

Montering

Flödet kan vara i valfri riktning. Skydda kopplingarna från hetta vid sveatsning och lödning, för att undvika skada på tätningen! Kopplingar som går att demontera ska användas, så att TA 500 Globo vid behov kan bytas.

Läs instruktioner vid montering av TA 500 Globo med presskopplingar: "Använda Viega presskopplingar." På TA 500 Globo med dränering skruvas dräneringsventilpluggen (själv tätande) in i anslutning G på sidan av huset (max 15 Nm). Termometer kan enkelt bytas genom byte av den gröna överdelen på vredet (se broschyren TA 500 Globo).

Värmeisolering

Vi har även specialisolering för effektiv isolering av TA 500 Globo i enlighet med tillämpliga energiparregler. Se broschyren TA 500 Globo.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar på produkten.

Montagevejledning

Signaturforklaring

- 1 Vedligeholdelsesfri spindelætning med to O-ringe af EPDM
- 2 Kugle af rustfast stål
- 3 TA 500 Globo med indvendigt gevind

Anvendelse

Hus i korrosionsbestandigt og afzinkningsfrit rödgods, som er ideelt til brugsvandsapplikationer. TA 500 Globo opfylder kravene i

- DVGW W 570-1 (Brugsvandsanlæg, f.eks. manuelt betjente kugleventiler – krav og afprøvninger), ETA godk. VA 1.51/19110
- DVGW W 270 (Afprøvning og vurdering af mikroorganismers opformering på materialer i brugsvandsapplikationer).
- DIN EN 13828 (Manuelt betjente kugleventiler til brugsvandsanlæg i bygninger).
- DIN 50930-6 (Korrosion af metalliske materialer ved korrosionsbelastning fra vand indvendigt i rørledninger, beholdere, og apparater - betydningen af drikkevandets beskaffenhed)
- KTW (Anbefaling for plast og andre ikke-metalliske materialer)
- Glimrende støjegenskaber, klassificeret i Ventilgruppe I iht. DIN 4109 (testet efter EN ISO 3822 del 1 og del 3).

Montage

Begge flowretninger er mulige. Beskyt ventilen mod varme for at forhindre skader på tætningsselementer under lodde- og svejsearbejde! Der skal anvendes afmonterbare forskruninger, så TA 500 Globo kan udskiftes senere hen.

For montage af TA 500 Globo med prestilslutning, se vejledning i: "Brugsvejledning af Viega prestilslutninger". For TA 500 Globo med aftap skrues aftappingsventilen med prop (selvtætnende) ind i G 1/4 tilslutningeme, som findes på husets side (maks. 15 Nm). Termometer kan eftermonteres ved enkel udskiftning af den grønne dækplade i betjeningsgrebet, se brochuren "TA 500 Globo".

Varmeisolering

Specielle isoleringssskåle fås til effektiv isolering af TA 500 Globo i overensstemmelse med forskrifterne for energibesparelse, se brochuren "TA 500 Globo".

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Monteringsanvisning

Forklaring

- 1 Vedlikeholdsfri spindelætning ved hjælp av to EPDM O-ringer.
- 2 Kule i rostfritt stål
- 3 TA 500 Globo med innvendige gjenger

Bruksområde

Med hus i korrosjons- og avzinkningsbestandigt rödmøtall, er TA 500 Globo ideell for bruk i drikkevannsanlegg. TA 500 Globo etterkommer kravene i:

- DVGW W 570-1 (Drikkevannsanlegg, f.eks. manuelle kulventiler, - krav og testing).
- DVGW W 270 (Testing og evaluering av formeringen av mikroorganismer på materiale i drikkevannsanlegg).
- DIN EN 13828 (Manuelle kulventiler for drikkevannsanlegg i bygninger).
- DIN 50930-6 (Korrosjon av metalliske materialer under korrosjonspåvirkning av vann i rør, tanker og apparater - påvirkning av drikkevannskvalitet)
- KTW (Anbefaling for plast og andre ikke-metalliske materialer)
- Utmerkede støjegenskaper, klassifisert i henhold til DIN 4109, ventilgruppe I (testet i samsvar med EN ISO 3822 Del 1 og Del 3).

Montering

Valgfri gjennomstrømningsretning. Beskytt anslutningen mot varme for å forhindre skade på tetningsselementene ved lodde- og sveisearbeid. Skrukoblinger må benyttes slik at TA 500 Globo senere kan skiftes ut.

For montering av TA 500 Globo med presskobling, se anvisningen: "Hvordan lage Viega presskoblinger". For TA 500 Globo med drenering, skru tømmeventilen med pakning (selvtettende) i G ¼ tilkoblingene på husets side (maks. 15 Nm). Termometer kan ettermonteres ved å fjerne det grønne dekkelet på håndtaket (se TA 500 Globo brosjyren).

Varmeisolering

Spesielle isolasjonsskall er tilgjengelige for effektiv isolering av TA 500 Globo i samsvar med gjeldende regler for energibesparelser (se TA 500 Globo brosjyren).

Det forbeholdes rett til å gjøre tekniske endringer.

Asennusohjeet

Kuvateksti

- ① Karassa huoltovapaa kaksinkertainen O-rengastiivistys
- ② Ruostumattomasta teräksestä valmistettu pallo
- ③ TA 500 Globo sisäkiertein

Käyttö

Venttiilipesä on valmistettu korroosiota kestävästä punametallista, joka on ihanteellinen materiaali käyttövesijärjestelmiin.

TA 500 Globo täyttää seuraavat vaatimukset

- DVGW W 570-1 (Käyttövesiasennukset, esimerkiksi käsikäyttöiset palloventtiilit -vaatimukset ja testit).
- DVGW W 270 (Mikro-organismien kehittymisen testaus ja arviointi käyttövedessä käytetyissä materiaaleissa).
- DIN EN 13828 (Rakennusten käyttövesijärjestelmiin tarkoitettut käsikäyttöiset palloventtiilit)
- DIN 50930-6 (Veden aiheuttama metallisten materiaalien korrosio putkien, säiliöiden ja laitteiden sisällä – käyttöveden koostumuksen vaikutus)
- KTW (Suositukset muovi- ja muille ei-metallisille materiaaleille)
- Standardin DIN 4109 Venttiilit ryhmä I mukaisesti luokiteltu erinomainen äänikäyrästä I (testattu standardin EN ISO 3822 osa 1 ja osa 3 mukaisesti).

Asennus

Venttiilin virtaussuunta on vapaa. Hitsaus- ja juotostyön aikana on liitos suojattava kuumuudelta, jotta tiivisteet eivät vahingoitu! Liitokset, joita ei voi kiertää auki, täytyy tehdä siten, että TA 500 Globo voidaan myöhemmin irrottaa. Asennettaessa puristusliitoksin varustettua TA 500 Globo:tä katso ohjeet: "Viiega liitoksen suorittaminen". Tyhjennyksellä varustetussa TA 500 Globo:ssa, tyhjennysventtiili liitetään venttiilipesän kyljessä olevaan G 1/4 liitäntään (maks. 15 Nm). Lämpömittari voidaan kiinnittää yksinkertaisesti korvaamalla venttiiliin käyttökahvan vihreä korkki, katso "Globo" D tuote-esite.

Lämpöeriste

Energiansäästövaatimusten noudattamiseksi on TA 500 Globo:n tehokkaaseen eristämiseen saatavissa lisävarusteena erityiset eristekotelot, katso "TA 500 Globo" tuote-esite.

Oikeudet teknisten muutosten tekemiseen pidätetään.